

## РЕЗЮМЕ.

По сравнению с несколькими прежними библиографическими опытами, настоящий список впервые содержит с возможной полнотой весь литературный труд великого патриота, восторженного борца за демократические права нашего народа, неутомимого писателя, организатора и драматурга **Иосифа Кажетана Тыла** (1808-1856), основателя новочешской прозы, классика чешской драмы и автора чехословацкого гимна. В этом списке, оканчивающемся 1955 годом, приводятся печатные произведения Тыла, появившиеся при его жизни, тогда как из посмертных произведений вошли в него только первые произведения, т. е. оттиски из рукописей (за исключением собраний сочинений). Список не содержит корреспонденции Тыла и литературы о его жизни и его произведениях, которые, вместе с обзором всех вышедших из печати литературных работ Тыла, будут опубликованы позже.

Все данные в списке расположены в хронологическом порядке по следующим группам: 1. Литературное творчество И. К. Тыла (1827-1955), в которой приводятся печатные работы, работы невышедшие печатно и его редакторская деятельность; 2. Собрания сочинений, с приведением содержания отдельных томов всех десяти изданий собрания сочинений; 3. Переводы на иностранные языки; 4. Работы, авторство которых спорное. В этой группе, в специальных отделах еще раз, приводятся напечатанные, а также и ненапечатанные работы, о которых неизвестно, является ли их автором И. К. Тыл или нет. Это описание дополнено системой указателей, содержащих а) Список сокращений, псевдонимов и пометок И. К. Тыла, б) Обзор первых исполнений на сцене драматических произведений Тыла, в) Примечания с аргументами, по которым определялось авторство произведений, вышедших из печати анонимно, г) Указатель заглавий работ Тыла.

Отдельные описания были разработаны обычным библиографическим способом, т. е. после названия произведения, иногда с подзаголовком, приводится определение литературного вида произведения, а иногда аннотация; когда это стихотворение, — приводится и первый стих. После этого следует название автора в том виде, в каком оно напечатано. Описание оканчивается названием журнала, в котором работа была опубликована, его годовым комплектом, годом его издания, а также номером (или иным обозначением), количеством страниц и датой выхода.



## ZUSAMMENFASSUNG

Nach einigen älteren partiellen bibliographischen Versuchen ergreift vorhandenes Verzeichnis erstmals in erreichbarer Ganzheit gesamte literarische Produktion eines grossen Patrioten und begeisterten Kämpfers für demokratische Rechte unseres Volkes, eines unermüdeten Schriftstellers, Organisators und Dramatikers, **Josef Kajetán Tyl** (1808—1856), des Begründers der neueren tschechischen Prosa, Klassikers des tschechischen Dramas und Verfassers der tschechoslowakischen Nationalhymne. Das zum Ende des Jahres 1955 geschlossene Verzeichnis registriert alle zeitlebens des Autors verwirklichten Abdrucke von Tyl's Werken, während es aus den nach seinem Tode gedruckten Arbeiten nur erste Abdrucke ergreift, d. h. die Abdrucke aus den Manuskripten (mit Ausnahme der Gesammelten Schriften). Das Verzeichnis berücksichtigt unterdessen nicht Tyl's Korrespondenz noch Literatur über sein Leben und Werk, welche zusammen mit einer Übersicht von bisherigen Ausgaben der literarischen Arbeiten von Tyl erst nachfolgend veröffentlicht werden sollen.

Das Verzeichnis ist folgerichtig chronologisch, und zwar in diesen Hauptgruppen geordnet: 1. Das literarische Schaffen J. K. Tyl's (1827—1855), wo

in abgesonderten Abteilungen die durch den Druck veröffentlichten Arbeiten, die bisher ungedruckten Arbeiten, dann redaktionelle Tätigkeit angeführt werden; 2. Gesammelte Schriften mit den Inhalten aller zehn bisher erschienenen Complete; 3. Übersetzungen in fremde Sprachen; 4. Arbeiten fraglicher Urheberschaft, wo wieder in abgesonderten Abteilungen gedruckte und ungedruckte Arbeiten registriert werden, bei denen bisher nicht sicher war, ob J. K. Tyl wirklich Autor von dergleichen gewesen ist. Das Verzeichnis ist durch ein System von Registern ergänzt, enthaltend: a) Liste der Abkürzungen, Pseudonymen und Chiffren von J. K. Tyl; b) Übersicht der Erstaufführungen Tyl's dramatischer Arbeiten; c) Bemerkungen mit den Gründen, wie bei den anonym gedruckten Arbeiten Urheberschaft Tyl's festgelegt worden ist, und d) Titelregister.

Einzelne Vermerke werden in üblicher bibliographischer Weise verarbeitet, d. h. nach dem Titel der Arbeit mit eventuellem Untertitel wird Bestimmung von Literargattung; beziehungsweise Anotation, bei den Gedichten auch Abschrift des ersten Verses angeführt; dann folgt Bezeichnung des Autors, wie er im Drucke eingeführt ist. Der Vermerk wird mit dem Titel der Zeitschrift, in der die Arbeit veröffentlicht wurde, mit Jahrgangsnummer nebst dem Jahre der Erscheinung, mit Nummer des Heftes (oder des Teiles von einem Ganzen), mit Seitenumfang und Datum der Herausgabe beendet.



## SUMMARY

The present work attempts to give to the reader for the first time with attainable completeness the bibliography of the literary work of a great patriot and fervent fighter for the democratic rights of the Czech nation, the untiring writer, cultural worker and playwright Josef Kajetán Tyl (1808—1856), father of modern Czech prose, classic of the Czech drama and author of the lyrics of the Czechoslovak national anthem. The bibliography, ending with the year 1955, registers all the editions of Tyl's works, realized during his life. Of the works issued posthumously only the first prints, i. e. editions made from MSS. This work does not deal as yet with Tyl's correspondence and works about Tyl's life and work. This part of the work, together with a list of the editions of Tyl's literary work published up to the present time, will be published later.

The bibliography is always arranged chronologically into these main groups: 1. The Literary Works of J. K. Tyl (1827—1955), where in special subdivisions are listed the works which appeared in print, the works not yet printed and his editorial work; 2. The Collected Works together with the contents of the different volumes of all the ten, editions already published; 3. The translations of Tyl's works into foreign languages; 4. The works of which the authorship is not certain. There again in special subdivisions are registered the printed and unprinted works, where it is not sure whether their author was really J. K. Tyl. The list is completed with a system of indexes, containing: a) A List of abbrevitions, pseudonyms and graphic signs of J. K. Tyl; b) The review of the premiers of Tyl's dramatic works; c) The notes giving reasons why certain works published anonymously are considered to be the works of J. K. Tyl; d) The list of the titles of the works of J. K. Tyl.

The individual descriptions are made in the usual bibliographic way, i. e. after the title and eventual subtitle there is information about the literary type and eventually synopsis of the work; in the case of a poem also the first line. Then follows the authors's name as it is given in the print. The description ends with the name of the publication, where the work appeared, its Volume and the year of edition, Number (or the part of the complete volume), number of pages and the date of publication.